



sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

IKA-XIV DOMINGO KAN ORDINARIONG TAON
07 JULIO 2024 • TAON B • VERDE

RITO SA PAGPOÓN

Patará-tará

C — Bilang mga akì kan Diós sa paagi kan inakò tang bonyag pigpapagiromdom kita na padagos na isabuhay asin ipadagos an pagpahayag kan marahay na bareta kan Kagurangnan na enot ipinahayag ni Cristo. Ini magigibo sa paagi nin paglingkod sa satong kapwa.

Antifona sa Paglaog

(Cf. S 47, 10-11) (Tindog)
(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

O Diós, nag-ako kami kan pagkaherak mo sa tahaw kan saimong templo. **O** Diós, siring sa ngaran mo, an pag-omaw saimo sagkod sa poró kan kinâban; an tóo mong kamot panô nin katanosan.

Pagpangurus asin Pagtaong-galang

P — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Akì, asin kan Espiritu Santo.
B — Amen.

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasâlan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

P — Ika na sinugo sa pagpaomay kan mga nagsosolsol: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Ika na nagdigdi sa pag-apod kan mga parakasala: Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Ika na nagtutukaw sa tóo kan Amâ sa pagsurog samo: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Maherak man lugod sato an Diós na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasâlan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakula mong kamurawayan, Kagurangnan na Diós, Hadeng langitnon, Diós Amang makakamhan. Kagurangnan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Diós, Cordero kan Diós, Aki kan Amâ, ika na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban, kaheraki kami; ika na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinâban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Amâ, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangnan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Diós Amâ. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita.

O Diós, na huli kan kapakumbabaan kan saimong Aki, binangon mo an napadungkal na kinâban, sa saimong mga paratubod, tâwan an banal na kaogmahan, tanganing an mga hinâwas mo sa kaoripnan nin kasâlan, gibohon mong makinabang kan danay na kaogmahan. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon (Tukaw)

(Ezekiel 2, 2-5)

Si Profeta Ezekiel sinugo kan Diós bilang sarong

tagapagtaram sa tahaw nin saiyang mga kahimanwa, mga tawong "masombikal" kan Marhay na Bareta" maghimate man sinda o dai.

Pagbasa sa Libro ni Profeta Ezekiel

Pakataran nin siring kan KAGURANGNAN, luminaog sako an espiritu, pinatindog ako sa sakong mga bitis, asin nadangog ko an kaolay ko. Nagsabi siya sako: "Akì nin tawo, sinusugò taka sa mga Israelita, sa mga rebelde na nagrebelde sako. Sinda asin an saindang mga magurang nagsombikal sako, sagkod ngonian mismong aldaw. Mga akì na mahîbog an lalawgon asin matagas an puso an sinusugoan ko saimo, tanganing masabihan mo: Siring an sabi kan KAGURANGNAN Diós. Magdangog sinda o dai makilabot – ta sutil na harong sinda – aramon lamang ninda na igwa nin profeta sa tahaw ninda.

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — **Salamat sa Diós.**

Salmo Responsorial

(Salmo 123, 1-2a. 2b. 3-4)

S — An samong mga mata pasiring sa Kagurangnan, sagkod na kami kaugayan.

1. Pasiring saimo initaas ko an sakong mga mata, ika na nag-eerok sa langit – siring kan mga mata nin mga sorogoon na pasiring sa kamot kan saindang mga amo. **(S)**
2. Siring sa mga mata kan lingkod na babae na pasiring sa kamot kan saiyang amâ, siring man an mga mata niamo pasiring sa KAGURANGNAN na samong Diós, sagkod na kaugayan kami. **(S)**
3. Kaugayi kami, KAGURANGNAN, kaugayi kami, huli ta pinagutiran kami nin paghamak; huli ta pinagutiran an samong mga kalag kan mga pag-olog-olog kan mga layaw, an paghamak para sa mapagpa-langkaw! **(S)**



Hinimo asin inandam kan Caceres Commission Communications asin kan Commission on Liturgy • Ciudad nin Naga, Filipinas • 2024

RSSMO. REX ANDREW C. ALARCON, DD, Arzobispo kan Caceres
PDR. LUISITO A. OCCIANO, Direktor kan Caceres Commission on Communications
PDR. GLENN C. RUIZ, SThL-MA, Direktor kan Commission on Liturgy
JUAN CARLOS R. MADRID asin JOHN PAUL M. AVEN, Mga Editor

Ikaduwang Babasahon

(2 Corinto 12, 7-10)

Ipinapahayag sa ikaduwang babasahon an kahalagahan kan pag-akò kan satong mga kaluyahan bilang mga tawo. Digdi ipinapahiling sato na sa tahaw kan satuyang mga kadaihan kita pigpapakusog kan pagkamoot kan Diós.

Pagbasa sa Ikaduwang Surat ni San Pablo sa mga taga-Corinto

Mga tugang: Ta ako, si Pablo, tanganing dai ako manganâ sa kaogmahan huli sa labi-labing kadakulaan kan mga kapahayagan, tinâwan ako nin tunok sa laman, sugò ni Satanas, sa paglanóg sako, tanganing dai ako manganâ sa kaogmahan. Manungòd kaini tolong beses kong kinaólay an Kagurangnan na mawarâ lamang sako; alagad siya nagsabi sako: "Igò na saimo an sakong gracia; ta an kapangyarihan nalulubós sa kaluyahan." Kaya orog kaogma kong i-oorgolyo an mga kaluyahan ko, tanganing mag-erok sako an kapangyarihan ni Cristo. Kaya ikinaka-ogma ko an mga kaluyahan, an mga pagtuyâ-tuyâ, an mga kasakitan, an mga pagtugis, asin an mga kahorasaan, huli ki Cristo; ta pag ako nagluluya, dangan ako makusog.

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Diós.

Pagrokyaw

(Cf. Lucas 4, 18) (Tindog)

(Sinambit kun dai inaawit an Allelúia.)

Allelúia, allelúia! An Espiritu kan Kagurangnan yaon sako: nagsugò sako sa pagharubay kan marahay na bareta sa mga dukha. Allelúia, allelúia!

Evangelio

(Marcos 6, 1-6)

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Marcos**.

B — **Kamurawayan saimo, Kagurangnan.**

Si Jesus nagluwas hale duman asin naglaog sa sadiri niyang daga, asin sinunod siya kan saiyang mga disipulos. Pag-abot kan Sabbath, nagpoón siya pagtukdo sa sinagoga; dakul na nagdadangog nagngalas na gayo, na an sabi: "Saen kaini nakua ini, asin ano an katonongan an itinao saiya, an siring na mga milagro na nangyayari sa saiyang mga kamot? Bako ini an panday, an Aki ni María, asin tugang na Santiago, José, Juda saka Simon? Bakong yaon an mga tugang niyang babae digdi sato?" Nagraot an boót ninda saiya. Sabi sainda ni Jesus: "Mayong profeta na dai

iginagalang laen sa sadiri niyang dagâ, sa saiyang mga kadugò asin sa saiyang harong." Dai siya duman nakagibo ni anong ngangalasan, maliban sa nagkapirá sanang may helang, na pinatongan niya ngani kan mga kamot sa pagbulong. Nagngalangas siyang gayo ta mayo sindang pagtubod.

P — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

B — **Pag-omaw saimo Cristo.**

Homilia (Tukaw)

Pagrokyaw

kan Pagtubod (Tindog)

Credo Niceno-Constantinopolitano

Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Diós, Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin kan daga, kan gabos na nahihiling asin dai nahihiling. Asin sa sarong Kagurangnan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Diós, asin namundag gikan sa Amâ bâgo kan gabos na panahon. Diós na gikan sa Diós, llaw na gikan sa llaw, totoong Diós na gikan sa totoong Diós, ipinangaki, dai linalang, sarò sa pagka-Diós sa Amâ: huli saiya nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.

(Sa mga minasunod na tataramon, sagkod sa asin nani-tawo, an gabos minaduko.)

Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen María, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para sato kan panahon ni Poncio Pilato; nagtiós sagkod sa kagadanan asin ilinubong, asin kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat, susog sa mga Kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa tóo kan Amâ. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daing katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangnan asin kagtao nin buhay: na gikan sa Amâ asin sa Aki. Siya, kaiba kan Amâ asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profeta. Asin sa sarò, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag sa pagpatawad nin mga kasàlan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Nag-aaram na an Amâ nakikiolay sato sa manlaen-laen na kamugtakan, mamibi kita na madangog ta an saiyang tingog asin maghimate kan saiyang mensahe.

S — **Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.**

1. Tanganing an mga namamayó kan Simbahan maghulit kan tataramon kan Diós na may kusog-boót asin maisabuhay ini na may pusog na pagtubod, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
2. Tanganing an mga magurang na Cristiano mapakusog sa pagsunod ki Cristo, an dalan, katotoohan asin buhay, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
3. Tanganing an satuyang mga familia, mga katood asin kahimanwa na nagin bendicion para sato magdanay sa pagkamoot kan Diós, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
4. Tanganing an mga naghehelang asin mga nagagabatan sa buhay makamate kan pagpadangat kan Diós huli kan pagmakulog kan saindang mga familia, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
5. Tanganing an mga gadan niatong mahal sa buhay na yaon na sa pag-iriba kan mga banal, talingkas sa mga kahorasaan nin buhay, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — Amang makakamhan, tabangi kami sa gabos niamong gibo ngonian na semana, an samuyang mga tataramon asin mga gibo magin burabod nin kaogmahan para sa mga nasasabatan niamo. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (Tukaw)

(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — **Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — **Pag-omawon an Diós sagkod pa man.**

P — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang...

B — **Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.**

Pamibi sa mga Dolot

P — An dusay na pagdolot sa saimong ngaran magling samo, Kagurangnan, asin magdara samo aroaldaw sa gawe nin langitnon na buhay. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Prefacio II sa mga Domingo kan Taon

An misterio nin pagligtas

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — lítaas an mga puso.

B — Initaas mi na sa Kagurangnan.

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

B — Maninigo asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimong Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran huli ki Cristo samong Kagurangnan:

Siya na naherak sa mga salà nin tawo, nagpakumbabang mamundag sa Virgen. Siya na nagtios kan cruz, nagtalingkas samo sa danay na kagadanan, asin sa pagbangon hale sa mga gadan, nagtao samo nin buhay na daing kasagkoran.

Kaya kaiba kan mga Angeles asin Arcangeles, kaiba kan mga Tronos asin Dominaciones, asin kaiba kan gabos na langitnon na hukbô, nag-aawit kami kan himno kan saimong kamurawayan, daing-tapos na nagsasabi:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosanna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosanna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (Luhod)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

P — Huli saiya, asin kaiba niya...

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (Tindog)

P — Natukdoan kan mga...

Gabos — Amâ niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasalan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalà samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos...

B — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

P — Jesu Cristong Kagurangnan...

B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan...

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

Cordero

B — Cordero kan Diós, na nagpaparà kan mga kasalan kan kinaban: kaheraki kami.

Cordero kan Diós, na nagpaparà kan mga kasalan kan kinaban: kaheraki kami.

Cordero kan Diós, na nagpaparà kan mga kasalan kan kinaban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunión (Luhod)

P — Uya an Cordero kan Diós...

Gabos — Kagurangnan, bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong; alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

Antifona sa Comunion

(Mt 11, 28) (Tindog)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

Madya kamo sakô, gabos na napapagal asin nagagabatan, asin rarangahon ko kamo, olay kan Kagurangnan.

Pamibi Pakacomunion

P — Mamibi kita.

Kagurangnan, namimibi kami, warasan samo na mga napanó nin kadakul na atang, na magkamit kan mga nakakaligtas na balaog, asin dai naggad mag-ontok sa pag-omaw saimo. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemneng Bendicion

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magduko kamo sa pagbendicion.

An makakamhan na Diós danay na maglikay saindo sa gabos na karâtan, asin magkanigong magwaras saindo kan mga balaog nin saiyang bendicion.

B — Amen.

P — Gibohon niyang mahigos sa mga diónon na tataramon an saindong mga puso tanganing danay ining mapanô nin mga kaogmahan.

B — Amen.

P — Mantang nasasabotan an mga marahay asin matanos, kamo danay na makaabot na naglalakaw sa dalan kan mga tugon kan Diós, asin mahimong mga paramana kaiba kan mga naenot nang kahimanwá.

B — Amen.

P — Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akì, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Diós.

